

えちぜんし  
越前市からの お知らせ

# えちぜんフラッシュ


えちぜんしこうほう にほんごばいん  
(越前市広報やさしい日本語版)

## 2021年 5月号

えちぜんし す ひと かず  
越前市に住んでいる人の数: 82,282人

なか がいこくじん かず  
その中の外国人の数: 5,165人

(5月1日に確認した数)



えちぜんしやくしよ  
越前市役所 〒915-8530  
えちぜんしふちゆう ちやうめ  
越前市府中1丁目13-7  
☎0778-22-3000

えちぜんしこうほう がいこくご  
越前市広報を外国語で  
読むことができます



えいご ちゆうごくご かんたいじ はんたいじ  
英語・中国語(簡体字・繁体字)・  
かんこくご  
韓国語・タイ語・ポルトガル語・ス  
ペイン語・インドネシア語・ベトナム  
語で 越前市広報を 読むことが  
できます。無料のアプリ「Catalog  
Pocket (カタログポケット)」を  
けいたいでんわ  
携帯電話やパソコンにダウンロード  
して使ってください。一番新し  
い広報は、毎月15日くらいから読む  
ことができます。

iPhone



Android



◆◆◆◆ 今月号の内容 ◆◆◆◆

- P. 2/ 65歳以上の人の新型コロナウイルスワクチン接種の注射について
- P. 3/ 新型コロナウイルス感染症 (COVID-19) に関係するお知らせ
- P. 4/ 洪水ハザードマップについて
- P. 8/ 越前市からのお知らせ「くらしのガイド」
- P. 14/ 健康情報
- P. 16/ 春のイベント情報
- P. 22/ 無料相談(人権・子育て・DV・法律など)
- P. 24/ 聖火リレーの情報

ふくいけん かんせんかくだいとくべつけいほう  
福井県「感染拡大特別警報」が  
出ています!

【期間】5月14日から5月28日まで  
今、日本中でコロナに感染する人が  
とても増えています。コロナに感染  
しないために、次のことに注意してく  
ださい。

- ① いつもの生活で気を付けること
    - ・人と話をするとき、必ずマスクをつける
    - ・手を洗う/手を消毒する
    - ・部屋の窓やドアを開ける
    - ・人がたくさん集まる場所へ行かない
    - ・隣の人と1~2メートル離れる
  - ② 食事のとき、感染するリスクを小さくする
    - ・一緒に住んでいない人(友だちや仕事の人など)と食べたり飲んだりするとき、集まる人は4人までにする/話をするとき、必ずマスクをつける
  - ③ 福井県の外へ遊びに行かない
  - ④ 毎日、体温を測る。体調が悪くないか確認する
- かんせん ひろく へんいかな  
感染が広がっている変異株(variant)  
のウイルスは、コロナの病気が体  
に出るまでの時間が短いと言わ  
れています。もし、体調がいつもより  
悪いと思ったら、かかりつけ医(いつ  
も病気を診てもらっている医者)、ま  
たは、「受診・相談センター ☎  
0776-20-0795」に すぐ電話してく  
ださい。



コロナ(COVID-19)の  
ワクチン接種について

① 新型コロナウイルスワクチン  
接種対策室 ☎0778-43-5270

えちぜんし さいいじやう ひと ねん  
越前市は、65歳以上の人(1957年4  
月1日までに生まれた人)に、ワク  
チン接種の注射を受けるための  
手紙と「新型コロナウイルス接種

けん かみ ゆうびん おく  
券」の紙を郵便で送りました。  
※ワクチン接種を受けるための手  
続きや予約については、「えちぜん  
フラッシュ」4月号を見て下さい。  
16歳から64歳の方は、まだワクチ  
ン接種の注射を受けることがで  
きません。いつからできるか決ま  
ったら、ホームページや広報で  
情報が出ます。

このワクチンは、コロナの病気に  
かかったり、コロナの病気がひど  
くなることを防ぐものです。でも、  
絶対にコロナがうつらないとはい  
えません。ワクチン接種の注射の  
後も、上に書いた注意を守ってく  
ださい。

こくみんけんこう ほけんしやうびやう てあてきん  
国民健康保険傷病手当金  
しんがた かんせんしやう  
(新型コロナウイルス感染症)  
① ほけんねんきんか ☎22-3002  
保険年金課

こくみんけんこう ほけん はい  
国民健康保険に入っている人が、  
コロナの病気にかかったせいで、  
しごと びやうき  
仕事ができなくなって給料が  
ぜんぜんでなくなった場合や、仕事が  
すく せきゆうりやう すく  
少なくなって給料が少なくなっ  
た場合、この給付金の申請[お金を  
もらうための手続き]ができます。  
しんせい てつづ  
申請の手続きは、6月30日までです。  
(少し長くなりました。)  
詳しいことは聞いてください。

しゆうにゆう すく おやせたい  
収入の少ない、ひとり親世帯  
への「子育て世帯生活支援  
特別給付金」  
① こどもふくしあ ☎22-3006  
子ども福祉課

ひとり親世帯[ははおや ちちおや  
と その子どもだけの家族]で、次  
の①か②の条件に合う世帯は、こ  
の給付金の申請[お金をもらうた  
めの手続き]ができます。

① 国から年金などをもらってい  
るせいで、2021(令和3)年4月  
分の「児童扶養手当」のお金を  
もらっていない世帯

※ 「児童扶養手当」のお金がもらえる世帯の条件に合う、収入が少ない世帯だけです。

② コロナの影響で急に給料などが少なくなると、「児童扶養手当」のお金がもらえる世帯の条件まで収入が少なくなった世帯

●この給付金の金額／0歳から18歳までの子ども1人ずつに5万円

●申請できる期間／2022（令和4）年2月28日（月曜日）まで

※ 2021（令和3）年4月分の「児童扶養手当」のお金をもらった世帯は、申請しなくてもいいです。詳しいことは聞いてください。

### マイナンバーカードの新しい専用窓口

① 窓口サービス課 ☎22-3001

6月23日から、市役所の本庁舎（府中1丁目）の3階で、マイナンバーカードの手続きが全部できるようになります。

●この窓口でできること

・マイナンバーカードの申請（カードを作る手続き）・受け取り・更新

・電子証明書の更新・暗証番号の再設定

・マイナポイントの手続きの手伝い

●住所が変わる（住民異動）人がカードの手続きをする場所は、窓口サービス課（1階）です。

【夜と休日（土曜日・日曜日・祝日）にカードを受け取る日】  
場所：窓口サービス課（1階）

※ 北玄関から入ってください。

●夜⇒ 毎週水曜日の午後5時30分から午後7時30分まで

●休日⇒ 5月22日（土曜日）午前8時45分から昼の12時まで

### 今月の読者プレゼント

居酒屋「ろくべえ」（国高2-42-7）で使えるお買物券1,500円分を20名にプレゼントします。このプレゼントが欲しい人は、QRコードから「応募フォーム」をひいて、名前や住所などを入力して、6月15日までに送信してください。



### 大雨が降る前に準備できること

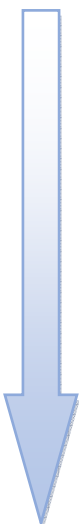
これから雨の日が多くなります。大雨[雨がとでもたくさん降ること]になると、洪水[雨がたくさん降って、川の水があふれること]や土砂崩れ[雨で山の地面が崩れて落ちてくること]が起こる危険があります。命を守るために次の準備をしてください。

●新しい「警戒レベル」を知ってください。そして、避難する[危険な場所から逃げる]タイミングを確実にしてください。

#### 【大事なこと】

「警戒レベル4」までに、必ず避難する！！

市が出す避難情報 [大雨などの災害から逃げるためのお知らせ] は、テレビ、ラジオ、インターネットのほか、広報車[スピーカーから大きな声を出す車]などでお知らせします。



●避難するときも、コロナに感染しないよう注意する

① 感染を防ぐために毎日使うものを準備しておく  
小学校や中学校などの避難所へに逃げるとき、マスク、体温計、消毒液、ウェットティッシュ、ハンカチなどを持っていきましょう。

② いろいろな避難場所を考えておく

避難場所になる小学校や中学校、公民館は、人がたくさん集まるのでコロナが心配になります。他の安全な場所も考えておきましょう。

・もし自分の家が丈夫で安全なら、2階へ逃げる

・もし親戚や友だちの家が丈夫で安全なら、そこに逃げられるよう話をする。

・仕方なく車の中に逃げた場合は、その場所に洪水や土砂崩れの危険がないか、必ず確認する。

●新しい大雨の情報を確認する  
大雨の情報がわかるホームページやメールサービスがあります。

Catalogue Pocket で、越前市広報5月号のP.7を見て下さい。

●同じ地区の人と知り合いになる  
自分が住んでいる町内や地区の防災訓練などに積極的に参加しましょう。そして、災害のとき、みんなで助け合いができる方法をいっしょに考えましょう。



警戒レベル	逃げるタイミング	避難情報の名前
5	命を守る！今すぐ近くの安全な場所へ逃げる	緊急安全確保
4	全員、安全な場所へ逃げる	避難指示
3	お年寄りや障害のある人は、先に避難所へ行く。	高齢者等避難
2	どこに・どのように逃げるか確認する	大雨・洪水・高潮注意報
1	天気予報で新しい情報を確認する	早期注意情報